in.xm.ce™

Plate-forme de contrôles électroniques de pointe pour spas

TechBook

Comprend le chauffe-eau à distance in.therm.ce™

L'étonnante impression
de pouvoir marcher sur l'eau!

Aeware by gecko 3®

Table des matières

introduction 3
avertissements 4
caractéristiques 5
vue d'ensemble
- vue d'ensemble du in.xm.ce™ 7
- dimensions du in.xm.ce™ 8
installation
- installation au sol 9
- installation murale 10
connexions
- câblage électrique 11
- connecteurs in.link.ce™ 14
mise sous tension de l'appareil 15

dépannage
interface 18
codes d'erreur du spa pack
- codes d'erreur SP 20
- mesures correctives SP 22
codes d'erreur du chauffe-eau
- codes d'erreur RH 26
- mesures correctives RH 28
codes d'erreur des accessoires
- appareils haute tension/accessoires 32
- mesures correctives des accessoires 34
tester l'ozonateur 38
description des fonctions du clavier in.k600™ 39
visualisation des données de gestion du courant
- menu tech 40

in.therm.ce™
vue d'ensemble 45
installation 46
raccordement du in.therm.ce™ au in.xm.ce™ 47

spécifications 48

Aeware
by gecko
3
®

in.xm.ce™

La plateforme de Spa Pack la plus robuste mise au point pour les fabricants de spas.

Notre nouvelle plateforme innovatrice in.xm.ce™ comprend toutes les caractéristiques et fonctions que vous avez besoin dans un tout nouveau boîtier aux lignes attrayantes et alliant de multiples possibilités.

Grâce à son boîtier étanche et ses connecteurs innovateurs, le in.xm.ce™ est à coup sûr le plus étanche de tous les Spa Packs jamais conçus, ce qui s'ajoute à la longue liste de caractéristiques innovatrices qui permet au in.xm.ce™ d'être le plus sécuritaire et le plus fiable sur le marché.

Polyvalent et «sans chauffe-eau», le in.xm.ce™ peut être installé au mur ou à l'aide de supports de fixation et est offert avec le parfait compagnon : notre nouveau système intelligent de chauffe-eau à distance, le in.therm.ce™.

Conception et fonctions pratiques réunies sous un même boîtier, offrant des caractéristiques innovatrices et une flexibilité sans précédent.

AVERTISSEMENTS :

Veuillez lire ce qui suit avant d'installer ou de brancher cet appareil :

* SI CET APPAREIL EST UTILISÉ DANS UNE HABITATION AUTRE QU'UNIFAMILIALE, UN COMMUTATEUR DE SÛRETÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET CLAIREMENT IDENTIFIÉ. L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE AUX OCCUPANTS ET ÊTRE INSTALLÉ ADJACENT À L'APPAREIL, À UNE DISTANCE D'AU MOINS 1,52 M (5 PIEDS) DE CE DERNIER ET ÊTRE BIEN EN VUE.

* TOUT CÂBLE ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT.

* ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'ÉQUIPEMENT HORS TENSION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU DE MODIFIER LES RACCORDS DE CÂBLE.

* POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET/OU DE DÉGÂTS D'EAU, TOUTES LES FICHES NON UTILISÉES DOIVENT POSSÉDER UNE FICHE SANS RÉSISTANCE DE CHARGE.

* CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À PROXIMITÉ DE MATIÈRES HAUTEMENT INFLAMMABLES.

Le in.xm.ce™ possède une liste impressionnante de caractéristiques techniques. Chacune d'entre elles a son utilité propre et contribue à offrir aux fabricants de spas les solutions les plus avancées.

In.put™
nouveau bornier d'entrée

Le in.put™ a été conçu pour faciliter l'insertion des câbles (jusqu'à 4 AWG) et les connexions. Des connexions d'entrée plus étanches réduisent la production de chaleur et permettent une durée de vie accrue des composants.

In.seal™
protection étanche

Le in.seal™ offre un niveau de protection supérieur contre les infiltrations d'eau. Connecteurs et module de puissance ont été conçus pour être étanches à l'eau. Celle-ci ne peut entrer en contact direct avec les composants électroniques.

In.axess™
contrôle d'accès à la carte maîtresse

Les composants électroniques sont protégés dans des compartiments séparés et inaccessibles. Seules les pièces réparables sont accessibles aux techniciens de service.

In.kin™
contrôle de la chaleur cinétique

La première à être homologuée UL, cette protection contre la chaleur cinétique assure la gestion des hausses de température de l'eau provoquées par la dissipation de la chaleur des pompes. Une protection par matériel coupe tous les accessoires si elle détecte une surchauffe de l'eau.

In.flo™
protection contre la marche à vide

Un nouveau système de sûreté pour le chauffe-eau, situé dans le module de puissance du in.therm™ : une protection électronique contre la marche à vide.

In.t.cip™
algorithme de la température de l'eau

Le in.t.cip™ est un algorithme de régénération qui calcule le temps optimal pour démarrer les pompes et mesure la température de l'eau. Le in.t.cip™ réajuste continuellement l'heure de démarrage du chauffe-eau.

In.link™
fiches et connecteurs ingénieux

Les in.link™ sont des fiches et des connecteurs d'entrée et de sortie possédant des polariseurs étiquetés de couleur. Résistants à l'eau, les in.link™ ont été conçus pour être facilement configurés et pour vous assurer que les accessoires sont raccordés correctement au spa, éliminant ainsi tout risque de problème de câblage.

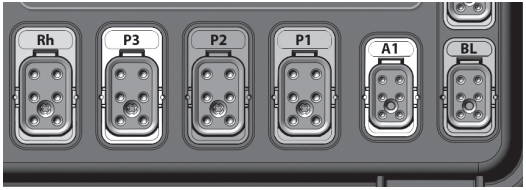
In.scan™
système d'autodiagnostic

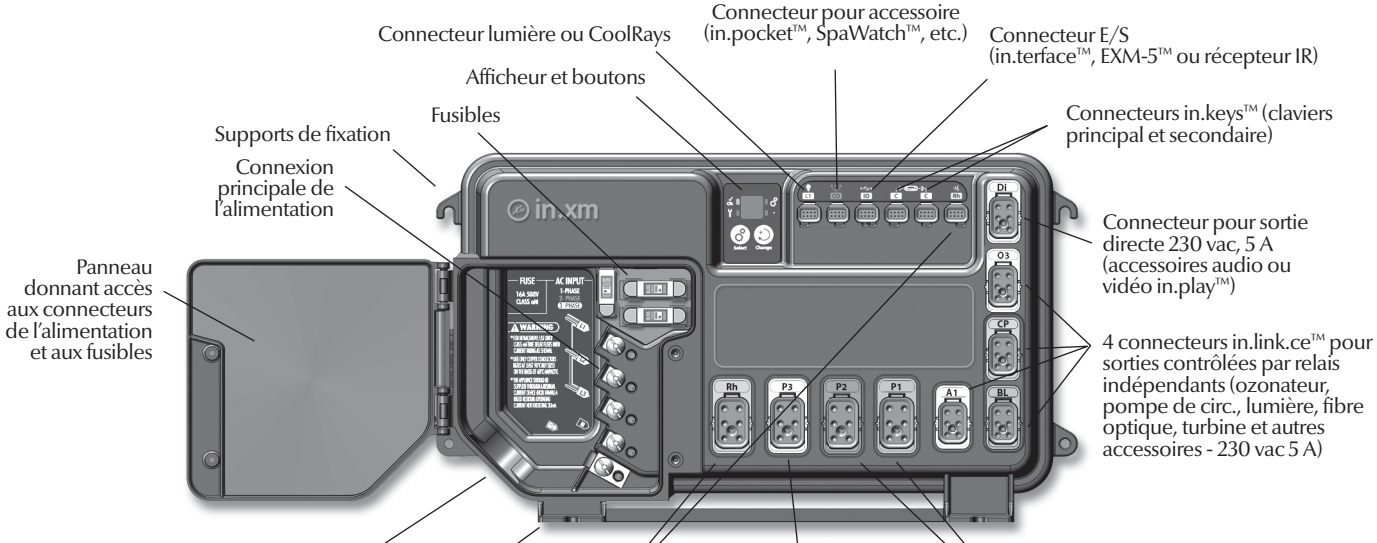
Module d'autodiagnostic avec niveaux de détection multiples, le in.scan™ mesure en continue le courant à l'entrée pour surveiller l'état du disjoncteur. De plus, il identifie les mesures correctives à apporter en affichant des codes d'erreur sur le Spa Pack.

Connecteurs de sortie in.link.ce™ :

Coleur	Sortie	Type d'appareil
Rouge	Rh	Chauffe-eau à distance
Vert	P3	Pompe 3
Mauve	P2	Pompe 2
Orange	P1	Pompe 1
Rouge	A1	Usage général
Bleu	BL	Turbine
Vert	CP	Pompe de circulation
Gris	O3	Ozonateur
Orange	Di	Appareil audio/vidéo

Modèle CE

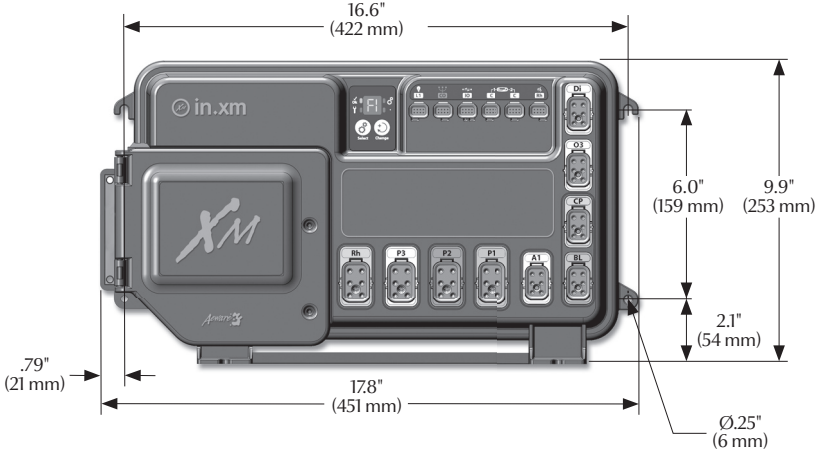



Connecteur lumière ou CoolRays
Connecteur pour accessoire (in.pocket™, SpaWatch™, etc.)
Connecteur E/S (in.terface™, EXM-5™ ou récepteur IR)
Afficheur et boutons
Fusibles
Supports de fixation
Connexion principale de l'alimentation
Connecteurs in.keys™ (claviers principal et secondaire)
Panneau donnant accès aux connecteurs de l'alimentation et aux fusibles
Connecteur pour sortie directe 230 vac, 5 A (accessoires audio ou vidéo in.play™)
4 connecteurs in.link.ce™ pour sorties contrôlées par relais indépendants (ozonateur, pompe de circ., lumière, fibre optique, turbine et autres accessoires - 230 vac 5 A)
Entrée principale pour le câble de l'alimentation électrique
Fixation
Connecteur supplémentaire pour pompe de sortie (pompe à simple vitesse de 15 A, 230 vac)
Connecteurs de sortie pour le système de chauffe-eau à distance in.therm.ce™ (230 vac)
2 connecteurs de sortie pour pompes (pompes à double vitesse, jusqu'à 15 A, 230 vac seulement)
in.xm
Di
O3
CP
Rh
P3
P2
P1
A1
BL

À noter : la configuration des connecteurs de sortie n'est pas la même pour les modèles nord-américains.

Dimensions du in.xm.ce™ :

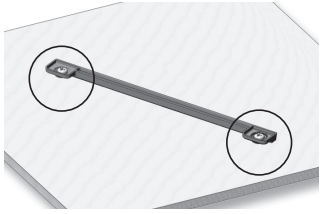
Vue de face



Vue de dessous

Vue de côté

Installation au sol

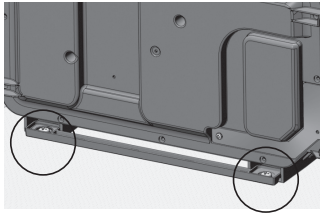


Le matériel suivant est recommandé :

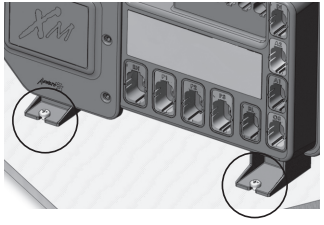
4 - vis 5 mm (# 10) de longueur appropriée à tête ronde, bombée ou cylindrique.

4- rondelles 12 mm OD x 1,5 mm d'épaisseur (1/2 OD x 1/16").

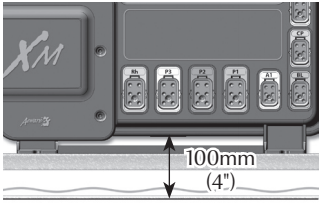
Choisissez l'endroit où vous voulez installer le Spa Pack et fixez solidement la plaque à la base de bois à l'aide des deux vis et rondelles.



Glissez les pattes arrières du Spa Pack dans les trous de la plaque tel qu'illustré ci-haut.



Fixez solidement le Spa Pack à la base de bois en utilisant les deux vis et rondelles.



Note : le spa pack doit être installé à au moins 4" (100 mm) au-dessus du niveau potentiel de débordement. Donc, si vous installez le spa pack au sol, soulevez-le d'au moins 4".

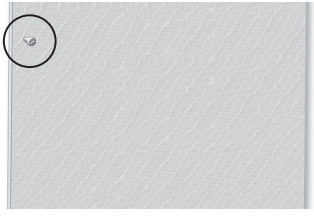
Avertissement :

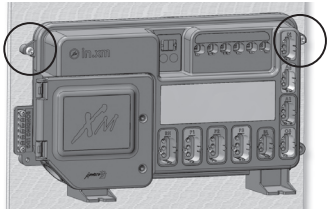
Attention, l'utilisation de certains produits fréquemment utilisés contre la corrosion (telle que la famille de produits WD-40) peuvent endommager le module de puissance causé par une réaction chimique négative entre certaines huiles industrielles et le boîtier plastique. Tout autre matériel qui peut entrer en contact avec le boîtier doit être évalué attentivement selon les conditions d'utilisation finale pour s'assurer de sa compatibilité.

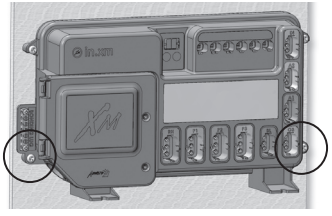
Important!

Veuillez noter qu'il **ne** faut **pas** utiliser des vis à tête fraisée plate car elles peuvent endommager le support du module de puissance.

Installation murale







Le matériel suivant est recommandé :

Quatre vis # 10 (de longueur appropriée) à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

Quatre rondelles 1/2 OD x 1/16" d'épaisseur.

Choisissez l'endroit où vous voulez installer le spa pack. Fixez la partie supérieure du spa pack (trous de chaque côté du Spa Pack) à l'aide des deux vis et rondelles.

Fixez solidement la partie inférieure (trous de chaque côté du Spa Pack) à l'aide des deux vis et rondelles.

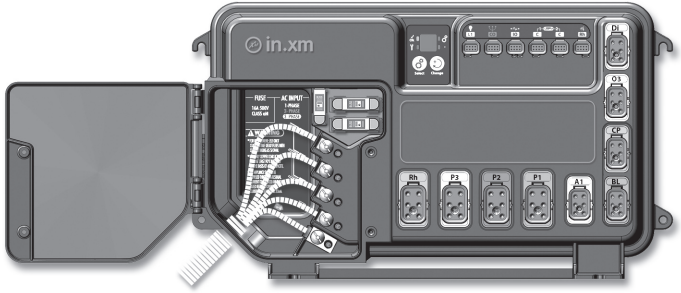
Note : N'oubliez pas d'installer les deux vis et rondelles de la partie inférieure pour vous assurer que le boîtier est stabilisé correctement.

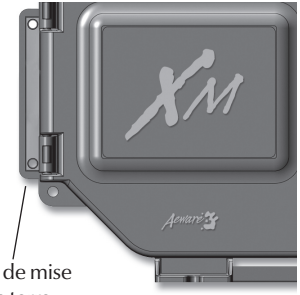
Avertissement!

Mise au rebut du produit

L'appareil (ou le produit) doit être mis au rebut et séparé des ordures ménagères, selon la loi sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre région.

Câblage électrique





Avertissement!

Ce produit doit être branché à un circuit protégé par un dispositif à courant résiduel (RCD), avec un courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépassant pas 30 mA.

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du RCD et du bornier du in.xm.ce™!

Vérifiez le code électrique de votre région. Utilisez des fils en cuivre seulement (pas d'aluminium).

Vous aurez besoin d'un tournevis Phillips, d'un tourne-écrous 14 mm (9/16") ou d'un tournevis à tête plate. Enlevez les 2 vis pour ouvrir le panneau du Spa Pack. Retirez 8" (200 mm) de revêtement de câble. Enlevez 1" (25 mm) sur chaque isolement des fils. Passez le câble dans le trou et utilisez une traversée plastique homologuée CEI qui respecte la classification IPX5. De plus, le cordon d'alimentation doit être conforme au code national de l'électricité du pays d'installation et respecter la classification IPX5. Assurez-vous de fixer la partie du câble qui n'a pas été dégainée. Suivez le code couleur des fils pour faire le raccordement aux bornes (voir l'autocollant) et utilisez un tournevis à tête plate ou une clé de 14 mm pour fixer les boulons sur les bornes. Assurez-vous que les connexions sont correctes puis refermez le panneau. Remettez les 2 vis pour fixer le panneau du Spa Pack.

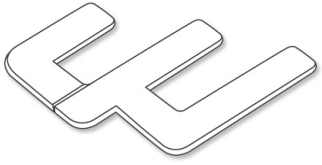
Raccordez le conducteur de mise à la masse à la patte de mise à la terre, située à gauche du Spa Pack in.xm.ce™ (utilisez un conducteur d'électrode relié à la terre pour raccorder les conducteurs de terre de l'équipement)

Important!

Les pièces CE et UL /CSA ne sont pas interchangeables!

Cette note s'applique à tous les Spa Packs, chauffe-eau in.therm.ce™ et connecteurs in.link.ce™ d'in.xm.ce™.

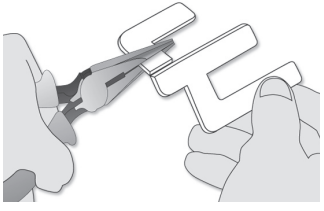
Câblage électrique



Cas no. 1

L'installation de cavaliers est nécessaire pour certaines configurations d'alimentation à l'entrée.

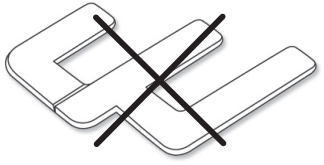
Utilisez un cavalier non coupé tel que fourni pour effectuer le câblage, monophasé 1 x 230 VAC (32 A max).



Cas no. 2

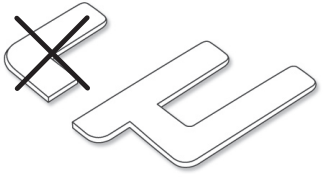
Dans le cas d'un système biphasé 2 x 230 VAC (16 A max), vous devrez couper une partie du cavalier.

À l'aide de pinces, tenez fermement la partie supérieure du cavalier, puis cassez l'autre partie.



Cas no. 3

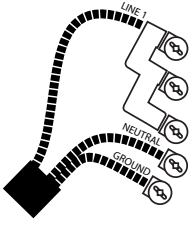
Pour un système triphasé 1 x 230 VAC (3 x 16A), aucune installation de cavalier n'est nécessaire.



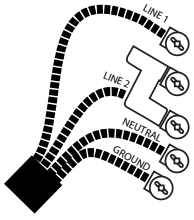
Important!

Débarrasez-vous des parties non utilisées en respectant la loi sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre région.

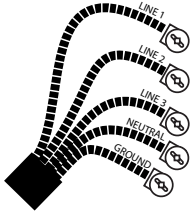
Câblage électrique



Monophasé, 1 x 230 VAC (1 x 32A)



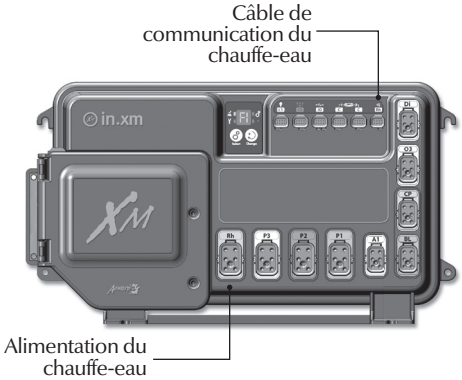
Biphasé, 1 x 230 VAC (2 x 16A) *

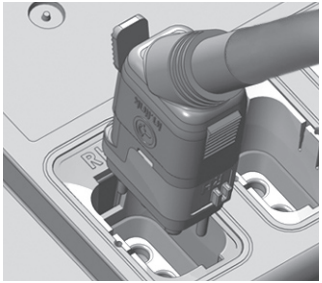


Triphasé, 1 x 230 VAC (3 x 16A)

Utilisez une traversée homologuée CEI qui respecte la classification IPX5. Le cordon d'alimentation doit être conforme au code national de l'électricité du pays où sera installé le in.xm.ce™.

*Système biphasé : deux phases électriques provenant d'un réseau électrique triphasé. Il est important de noter que pour un réseau électrique polyphasé, toutes les phases électriques doivent partager le même neutre.





Connecteurs in.link.ce™

Le in.xm.ce™ possède des connecteurs in.link.ce™ avec polariseurs étiquetés de couleur. Cette nouvelle technologie de connecteurs et de prises a été conçue expressément pour faciliter un montage en toute sécurité. Les étiquettes sont interchangeables selon la sortie utilisée et les polariseurs ont été conçus pour éviter les problèmes de raccordement.

Les connecteurs in.link.ce™ sont facilement accessibles par l'avant du Spa Pack et plusieurs configurations de connexion sont possibles. Ils sont disponibles en trois différents formats (HC, LC et basse tension) et conçus pour tout type d'appareil d'entrée ou de sortie.

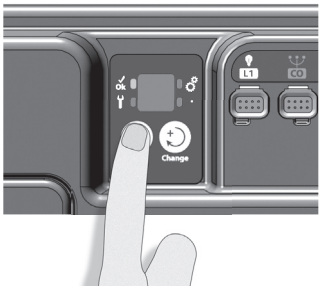
Ils sont tous équipés d'un verrou intégré qui les maintient en place et offre une rétroaction audible et tactile lorsque correctement raccordés.

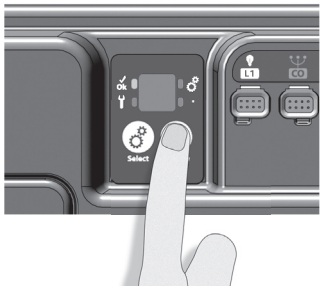
Ces polariseurs sont très avantageux car ils réduisent le nombre d'UGS et les inventaires, offrant ainsi aux constructeurs OEM et aux détaillants une très grande flexibilité pour configurer facilement les appareils de sortie.

Note : Les connecteurs in.link.ce™ doivent être utilisés avec les Spa Packs in.xm.ce™ seulement.

Toutes les prises correspondent à une connexion femelle du Spa Pack.

Aucun connecteur ne doit rester libre. Utilisez des fiches d'obturation pour les connecteurs libres.





Assurez-vous que tous les accessoires sont reliés à la patte de mise à la terre et raccordés au Spa Pack.

Le panneau du Spa Pack doit être fermé.

Enclenchez le disjoncteur.

Il est important de spécifier le réglage de la configuration de la phase à l'alimentation : monophasé (1P), biphasé (2P) ou triphasé (3P).

Appuyez sur le bouton **Select** pour choisir le bon réglage de la phase.

L'afficheur in.scan™ alterne entre «**Ph**» et «**xP**», où «**x**» représente le nombre de phases du système d'alimentation électrique.

Modifiez les paramètres au moyen du bouton **Change**, c.-à-d. : **1P**, **2P**, **3P**.

Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer.

Réglages typiques

Ph	RCD
1P	16A
	20A
	32A
2P	16A seul.
3P	16A seul.

L'écran affiche «Br **xx**», où «xx» représente le courant nominal du disjoncteur.

Modifiez les paramètres au moyen du bouton **Change**.

Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer. Une nouvelle séquence d'apprentissage démarre aussitôt.

Description

Le bouton **Select** est utilisé pour accéder au menu du réglage de la phase ainsi qu'au menu de programmation interne (maintenez le bouton enfoncé 5 sec.). Les pressions suivantes sauvegarderont les changements puis la prochaine option s'affichera ou vous quitterez automatiquement ce mode

Utilisez le bouton **Change** pour modifier les paramètres affichés.

Pour sélectionner les réglages du disjoncteur (Br)

Appuyez sur le bouton **Select** pour activer le menu de réglage du disjoncteur. L'écran affiche « br », puis le courant nominal maximum du disjoncteur.

Appuyez sur le bouton **Change** pour modifier la valeur affichée.

Appuyez sur **Select** pour confirmer.
Vous quitterez le menu automatiquement (le in.xm.ce™ se réinitialise).

Note : Cette procédure doit être exécutée après chaque mode d'apprentissage.

Réglage du mode d'apprentissage

Le Spa Pack in.xm.ce™ a la capacité de vérifier et d'apprendre la consommation de courant de chaque sortie branchée. Si une sortie est remplacée, le mode d'apprentissage doit être exécuté à nouveau. Suivez les étapes suivantes :

Appuyez sur le bouton **Select** pendant 5 secondes pour activer la programmation interne.
Une fois activée, l'écran affiche «LL» puis la configuration interne préréglée. Prendre en note la valeur de la configuration interne préréglée affiché à l'écran (Ex.: LL-05).

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Change** pour sélectionner la même configuration interne préréglée.

Appuyez sur **Select** pour confirmer.
Vous quitterez le menu automatiquement.
Le in.xm.ce™ se réinitialisera. Ensuite, le système démarre une séquence d'apprentissage où chaque sortie est activée (son courant de crête s'affiche et est sauvegardé).

Note : Si des lectures de courant inhabituelles, c.-à-d. de 4 à 6 A, sont détectées sur une pompe tournant à haute vitesse, toutes les pompes doivent alors être amorcées puis réglez le mode d'apprentissage à nouveau.

Note : Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations préréglées.

in.xm.ce™

Plate-forme de contrôle électroniques
de pointe pour spas

Guide de dépannage

L'étonnante impression
de pouvoir marcher sur l'eau!

Aeware by gecko®

L'avantage du dépannage in.xm.ce™

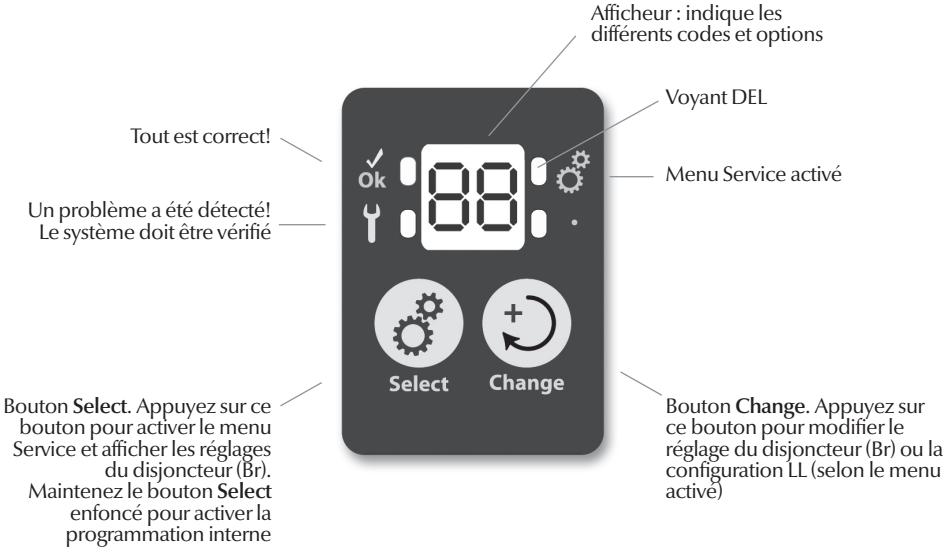
Le in.xm.ce™ possède une caractéristique unique qui s'appelle in.scan™, ce qui signifie que ce système a la capacité de s'analyser automatiquement et d'examiner l'état des appareils branchés à celui-ci.

Tous les codes d'erreur apparaissent sur les afficheurs du clavier et du in.xm.ce™, facilitant ainsi leur lecture.

Codes d'erreur

Les codes d'erreur indiquent une anomalie ou un problème qui a besoin d'être corrigé pour assurer un fonctionnement correct du système. L'identification de l'appareil et le code d'erreur sont affichés en alternance.

Note : Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations préréglées..

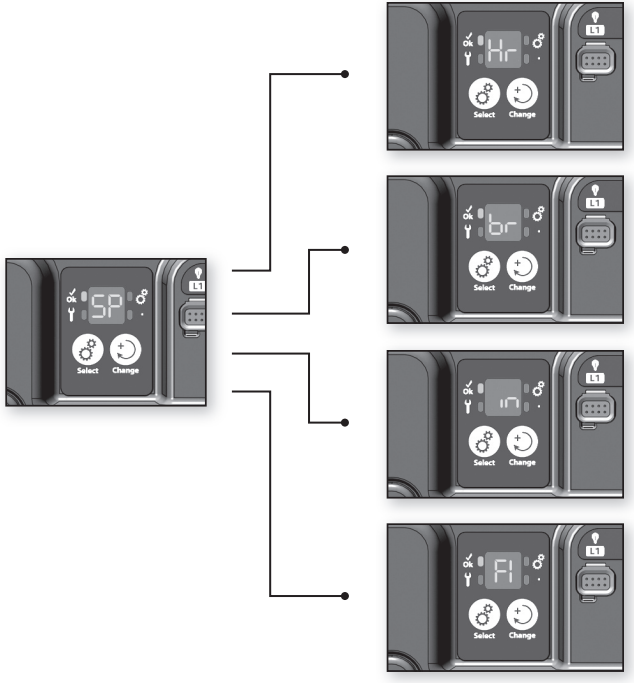

Afficheur : indique les différents codes et options
Voyant DEL
Tout est correct!
Menu Service activé
Un problème a été détecté! Le système doit être vérifié
Ok
88
Select
Change
Bouton **Select**. Appuyez sur ce bouton pour activer le menu Service et afficher les réglages du disjoncteur (Br). Maintenez le bouton **Select** enfoncé pour activer la programmation interne
Bouton **Change**. Appuyez sur ce bouton pour modifier le réglage du disjoncteur (Br) ou la configuration LL (selon le menu activé)

Codes d'erreur

Lorsqu'un code d'erreur est détecté, l'identification de l'appareil ainsi que le code d'erreur s'affichent en alternance. S'il y a plus qu'une erreur de détectée, celle dont la priorité est la plus importante s'affiche. Si des problèmes sont détectés sur plusieurs appareils, les priorités sont alors les suivantes :

- In.xm.ce™ (erreur «SP» pour le Spa Pack)
- In.therm.ce™ (erreur «RH» pour le chauffe-eau à distance)
- Les accessoires/appareils à haute tension (P1, P2, P3,...)

Codes d'erreur SP



SP - HR

Une erreur interne du matériel in.xm.ce™ a été détectée.

SP - BR

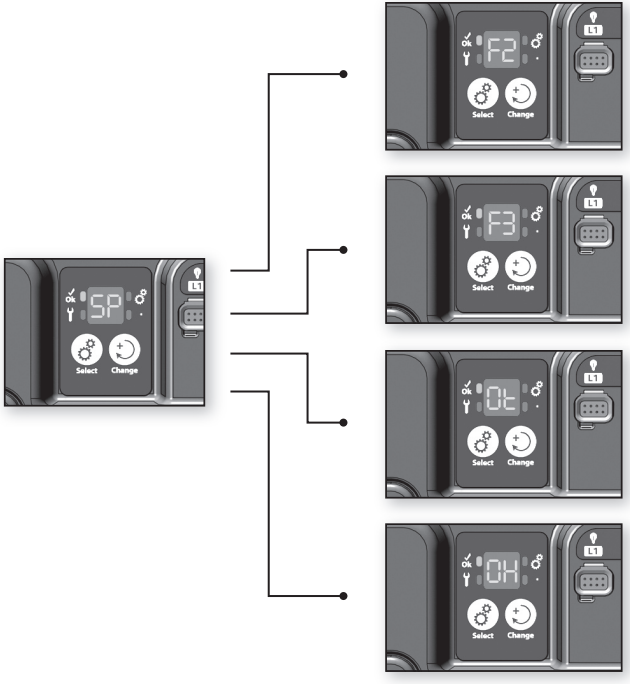
Le courant nominal à l'entrée ou le réglage de la phase est incorrect.

SP - IN

La tension d'alimentation est trop faible ou le réglage de la phase n'est pas approprié pour l'installation électrique.
Ceci indique un problème avec les raccordements des bornes ou avec les lignes électriques.

SP - FI

Le fusible FI du in.xm.ce™ a sauté.
Ventilateur, turbine, pompe de circulation, fibre optique.



SP - F2

Le fusible F2 du in.xm.ce™ a sauté.
Pompe 2, pompe 3 ou turbine de plus de 5 A.

SP - F3

Le fusible F3 du in.xm.ce™ a sauté.
Pompe 1.

SP - OT

La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée, provoquant une augmentation de la température interne du in.xm.ce™ au-dessus des limites normales (condition de surchauffe).

SP - OH et température supérieure à 44 °C (112 °F) qui clignote sur l'afficheur du clavier

Le système détecte une température de l'eau supérieure à 44 °C (112 °F - condition de surchauffe).

SP - HR
Erreur interne du matériel in.xm.ce™ détectée

- Redémarrez le Spa Pack puis démarrez et arrêtez toutes les pompes et la turbine.
- Si l'erreur réapparaît, remplacez le Spa Pack in.xm.ce™.

SP - BR
Courant nominal ou réglage de la phase incorrect

- Vérifiez si la configuration de la phase est correctement réglée (référez-vous à la section «Mise sous tension de l'appareil» du présent manuel).
- Augmentez le calibre du disjoncteur ainsi que celui des câbles du fabricant ou diminuez le calibre de la pompe.

SP-br n'est pas considéré comme une erreur, donc l'icône Service n'apparaît pas sur l'afficheur. Bien que SP-br devrait être perçu comme un avertissement, il sera impossible d'activer le chauffe-eau et autres accessoires si l'intensité de courant disponible est insuffisante.

SP - IN
Problème avec la tension d'alimentation ou le réglage de la phase

- Vérifiez si les raccordements des bornes à l'entrée sont bien exécutés (voir section «Connexions»).
- Faites vérifier la qualité des lignes électriques par un électricien accrédité.

SP - FI
Le fusible FI du in.xm.ce™ a sauté

- Remplacez le fusible FI qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, débranchez le ventilateur, la turbine, la pompe de circulation et la fibre optique.
- Remplacez le fusible et rebranchez tous les éléments un à un jusqu'à ce que le fusible saute.
- Remplacez l'élément qui a fait sauter le fusible.

SP - F2
Le fusible F2 du in.xm.ce™ a sauté

- Remplacez le fusible F2 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, débranchez la pompe 2, la pompe 3 ou la turbine.
- Remplacez le fusible et rebranchez tous les éléments un à un jusqu'à ce que le fusible saute.
- Remplacez l'élément qui a fait sauter le fusible.

SP - F3
Le fusible F3 du in.xm.ce™ a sauté

- Remplacez le fusible F3 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, remplacez la pompe 1.

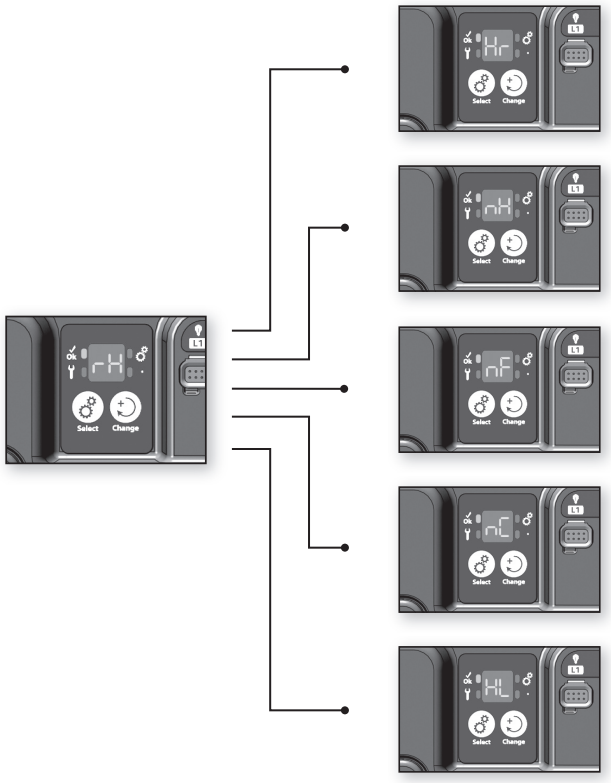
SP - OT
La température interne du matériel est trop élevée

- Enlevez la jupe du spa et laissez refroidir le système.
- Vous pourriez devoir déclencher puis réenclencher le disjoncteur pour effacer l'erreur.

SP - OH et température supérieure à 44 °C (112 °F) qui clignote sur l'afficheur du clavier

- Enlevez la protection du spa (housse, capot...) et laissez l'eau refroidir.
- Au besoin ajoutez de l'eau froide et diminuez le cycle de filtration.
- Si la température descend sous les limites normales, l'erreur s'effacera automatiquement.
- Si l'erreur persiste, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre NUMÉRIQUE et comparez sa lecture avec celle sur l'afficheur. Si les lectures de température diffèrent, remplacez l'in.therm.ce™.
- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

Codes d'erreur RH



RH - HR

Une erreur du matériel in.therm.ce™ a été détectée (concerne le circuit électronique seulement).

RH - NH

Cette erreur survient si le in.therm.ce™ tente de chauffer l'eau mais ne détecte aucune augmentation de la température.

RH - NF

Ce code s'affiche lorsque le in.therm.ce™ détecte une condition «no flow» (aucun débit).

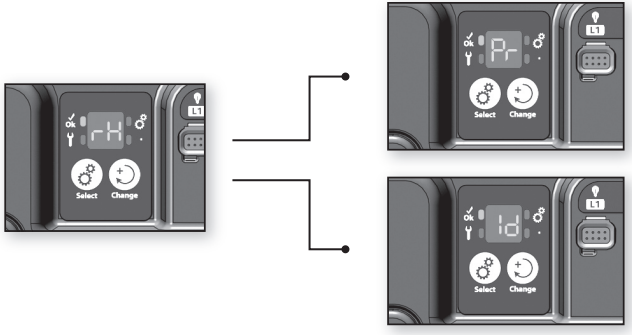
RH - NC

Il y a un problème de communication entre le in.xm.ce™ et le in.therm.ce™.

RH - HL

Le circuit de surchauffe du matériel a disjoncté.

Codes d'erreur RH



RH - PR

Le système détecte un problème avec la sonde de régulation. Le système vérifie constamment si les lectures de la sonde de température sont dans les limites normales.

RH - ID

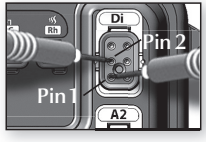
Le système ne détecte aucune correspondance entre le in.xm.ce™ et le in.therm.ce™.

RH - HR
Erreur interne du matériel du in.therm.ce™ détectée

- Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur principal; assurez-vous que le chauffe-eau redémarre en modifiant la valeur de consigne et en démarrant et en arrêtant chaque sortie (pompes).
- Si le problème persiste, remplacez l'in.therm.ce™.

RH - NH
Un problème de chauffage détecté

- Vérifiez si le in.therm.ce™ est branché correctement (vous devriez entendre un clic).
- Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur principal.
- Mesurez la tension sur le connecteur Di (voir ci-dessous). Vous devriez lire :



230 VAC au connecteur Di : Pin 1 et Pin 2

- Si la tension n'est pas correcte, déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur.
- Si la tension est correcte, remplacez le in.therm.ce™.
- Vérifiez les connexions à la borne d'entrée pour vous assurer que la **Phase 3** est correctement raccordée et bien serrée (référez-vous à la section «Connexions»).

RH - NF
Condition «No flow» (aucun débit) détectée

- Assurez-vous que les valves sont ouvertes et que le niveau d'eau est assez élevé.
- Vérifiez et nettoyez les filtres.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poches d'air (ou qu'aucun objet n'obstrue le passage de l'eau dans le canal du in.therm.ce™). Les pompes peuvent créer des bruits étranges et des messages d'erreur tels que «P1 ER» pourraient apparaître sur l'afficheur.

  Suivez la procédure de poche d'air pour effacer ces messages.
- Assurez-vous que la pompe associée au chauffe-eau (pompe 1) tourne en appuyant sur la touche P1.

  Si le message «P1 ER» apparaît sur l'afficheur, rendez-vous à la section «Pompe 1 (erreurs)» et suivez la procédure.

RH - HL
Le circuit de surchauffe du matériel a disjoncté

Il y a 2 causes possibles :

- Le chauffe-eau a été entreposé dans un endroit où il faisait très chaud avant son installation et il n'y a pas d'eau dans le tube pour le refroidir.
  - Utilisez un boyau d'arrosage pour refroidir l'intérieur du tube.
- La température ambiante externe est assez élevée pour chauffer l'eau, même si les pompes ne tournent pas.
  - Ajoutez de l'eau froide dans le spa et laissez refroidir le chauffe-eau.
  - Réinitialisez le Spa Pack en utilisant le disjoncteur.

RH - NC
Problème de communication entre le in.xm.ce™ et le in.therm.ce™

- Assurez-vous que les câbles du chauffe-eau sont branchés correctement et qu'aucune broche sur les connecteurs des câbles n'est endommagée.

  Si le problème persiste, le in.xm.ce™ ou le in.therm.ce™ devra être remplacé (les deux appareils doivent être retournés pour savoir lequel des deux est défectueux).

RH - PR
Problème avec la sonde de régulation détecté

- Ce message s'efface lorsque la condition qui a déclenché cette erreur n'est plus présente.

  - Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur.

- Si le problème persiste, remplacez le in.therm.ce™.

RH - ID
Incompatibilité entre le in.xm™ et le in.therm™

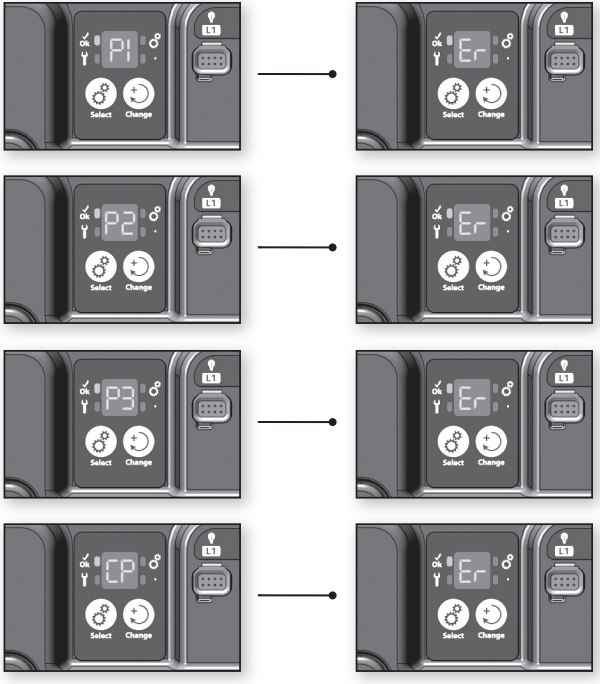
La version nord-américaine du Spa Pack in.xm™ peut seulement être raccordée à la version nord-américaine du chauffe-eau in.therm™. Il en va de même pour la version européenne de chaque appareil (in.therm.ce™ et in.xm.ce™).

- Le message RH-ID indique qu'une version européenne du in.therm™ (in.therm™ CE) a été raccordée à une version nord-américaine du Spa Pack in.xm™ (in.xm™ UL) ou inversement.

  Pour corriger la situation :

- Échangez le in.therm™ ou le in.xm™ pour la version appropriée.

Appareils haute tension/accessoires (P1, P2, P3...)



P1 - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe 1 est activée ou arrêtée.

P2 - ER

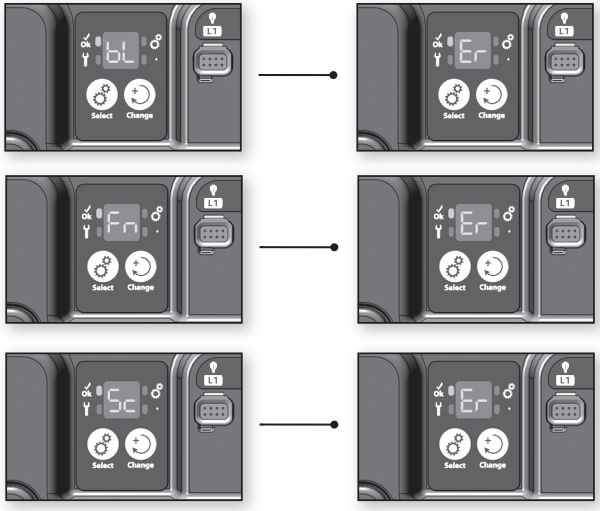
Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe 2 est activée ou arrêtée.

P3 - ER / P4 - ER / P5 - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe 3, la pompe 4 ou la pompe 5 est activée ou arrêtée.

CP -ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe de circulation est activée ou arrêtée.



BL - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la turbine est activée ou arrêtée.

FN - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque le ventilateur est activé ou arrêté.

SC - ER

Erreur d'apprentissage du système.

P1 - ER

La pompe 1 ne répond pas

- Assurez-vous que la pompe 1 est branchée correctement (vous devriez entendre un clic lorsque raccordée correctement).
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la pompe 1 et essayez tous les états possibles (c.-à-d. faible, élevé, arrêt).
- Réinitialisez le Spa Pack en appuyant 2 fois sur le bouton **Select**.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe 1. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe 1 est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 16).

P2 - ER

La pompe 2 ne répond pas

- Assurez-vous que la pompe 2 est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la pompe 2 et essayez tous les états possibles (c.-à-d. haute ou basse vitesse).

  Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe 2. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe 2 est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 16).

- Si une erreur (pompe) est détectée durant une vérification du débit, la pompe restera activée pendant l'exécution de cette tâche (un délai de 9 minutes est requis pour effacer l'erreur).
- Si le spa est équipé d'un clavier in.k600™ avec interface pilotée par menus, la valeur du courant appris peut être vérifié (voir section «Visualisation des données de gestion du courant»). De plus, si la valeur du courant apprise par le in.xm.ce™ n'est pas appropriée, cela peut provoquer un code d'erreur Pump-ER injustifié.

P3 - ER / P4 - ER / P5 - ER
La pompe ne répond pas

- Assurez-vous que la pompe est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la pompe.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 16).

CP - ER
La pompe de circulation ne répond pas

- Assurez-vous que la pompe de circ. est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie en changeant la valeur de consigne.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe de circulation. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe de circulation est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 16).

Note : Si le spa est équipé d'un clavier in.k600™ avec interface pilotée par menus, la valeur du courant appris peut être vérifié (voir section «Visualisation des données de gestion du courant»). De plus, si la valeur du courant apprise par le in.xm.ce™ n'est pas appropriée, cela peut provoquer un code d'erreur Pump-ER injustifié.

BL - ER
La turbine ne répond pas

- Assurez-vous que la turbine est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la turbine.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la turbine. Elle devra être remplacée.
- Si la turbine est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 16).

FN - ER
Le ventilateur ne répond pas

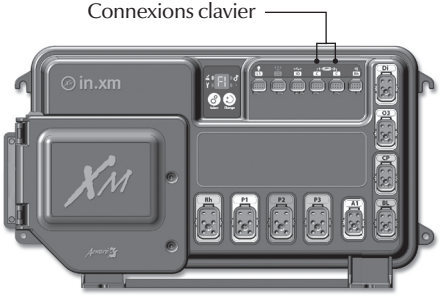
- Assurez-vous que le ventilateur est branché correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») du ventilateur.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement du ventilateur. Il devra être remplacé.
- Remplacez le ventilateur par l'ozonateur. S'il fonctionne, remplacez le ventilateur.
- Si le ventilateur est remplacé, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 16).

Important : Si le ventilateur ne demande pas plus de 400ma, l'erreur FN-ER ne s'affichera pas même si le ventilateur est défectueux.

SC - ER - Erreur d'apprentissage du système

Lorsqu'une option interne est modifiée, le système doit apprendre les courants associés à chaque sortie/charge. Durant ce mode d'apprentissage, l'appareil branché à Di (sortie directe, aucun relais) doit être débranché S'IL DEMANDE PLUS DE 0,4 A. Sinon, le système détectera un code d'erreur SC.

- Débranchez la charge.
- Appuyez sur le bouton **Select** pendant 5 secondes pour activer la programmation interne. Une fois activée, l'écran affiche «LL» puis la configuration interne préréglée. Prendre en note la valeur "LL" affiché à l'écran.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Change** pour sélectionner la même configuration interne préréglée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer. Vous quitterez le menu automatiquement. Le in.xm.ce™ se réinitialisera. Ensuite, le système démarre une séquence d'apprentissage où chaque sortie est activée (son courant de crête s'affiche et est sauvegardé).
- Lorsque la procédure est complétée, l'accessoire qui était branché au Di peut être rebranché.



Le clavier ne fonctionne pas!

Note : Le clavier branché au in.xm.ce™ est détecté seulement lorsque le disjoncteur principal est réinitialisé. N'oubliez pas de déclencher puis réenclencher le disjoncteur si vous changez de modèle de clavier (le in.k400™ pour le in.k600™).

Si un clavier ne fonctionne pas :

- Vérifiez les branchements du clavier et essayez un clavier de rechange.
- Remplacez le clavier si le problème est réglé.
- Remplacez le in.xm.ce™ si le problème persiste.

Pour tester l'ozonateur

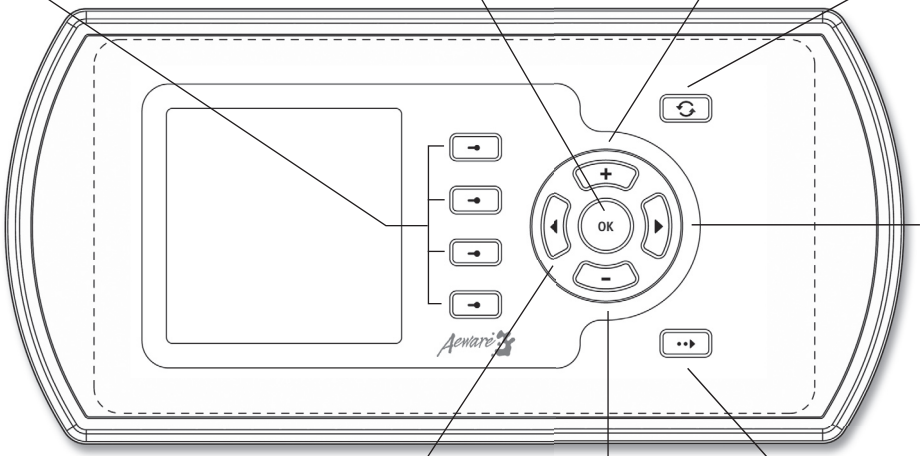
- Assurez-vous que l'ozonateur est branché correctement.
- Maintenez le bouton **Change** enfoncé jusqu'à ce que le message **O3** clignote sur l'afficheur.
- Ensuite, le système active la pompe correspondant à l'ozonateur (pompe 1 ou pompe de circ.) puis l'ozonateur.

Important : si le spa est équipé d'un in.zone™ (ozonateur à effluve électrique), un voyant DEL s'allume pour vous aviser que l'ozonateur est activé.

Fonction «Smart Winter Mode», ceci n'est pas un problème technique!

La fonction «Smart Winter Mode» de votre spa protège le système contre le gel en activant les pompes une minute plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.

Clavier in.k600™ avec interface pilotée par menus



Touches multifonctions **1**, **2**, **3**, **4**

Ces touches vous permettent de sélectionner et/ou d'exécuter la fonction indiquée sur l'afficheur. De cette façon, la tâche exécutée par une des touches multifonctions diffère selon le menu ou la fenêtre affiché(e).

Touche **Ok**

Touche **Plus**, pour augmenter le réglage du paramètre

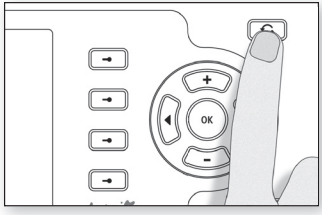
Touche **Mode**, pour choisir le mode de fonctionnement : Spa, Audio et Options. De plus, vous permet de quitter une fenêtre de prog. sans sauvegarder les changements et de retourner à l'écran précédent.

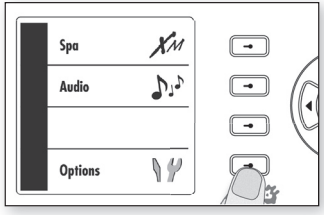
Touche multifonction de **droite**

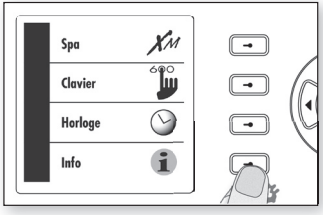
Touche multifonction de **gauche**

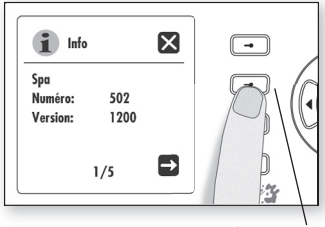
Touche **Moins**, pour diminuer le réglage du paramètre

Touche **Suivant**, pour aller à la page suivante du menu







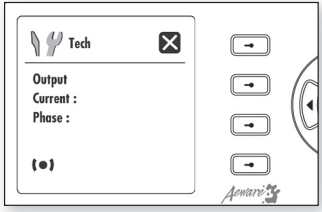


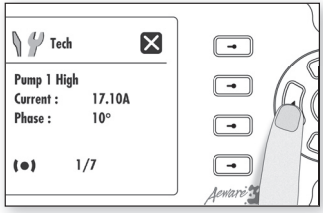
Touche multifonction 2

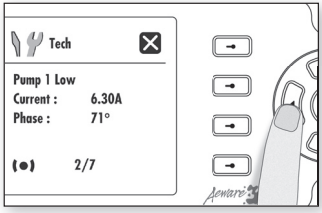
Menu Tech

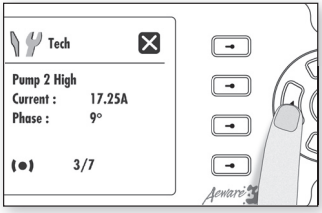
- Appuyez sur Mode ↻ pour afficher la fenêtre de sélection du mode.
- Sélectionnez le menu **Options**.
- Sélectionnez le sous-menu **Info**.
- Appuyez sur la touche multifonction **2** pendant 5 secondes pour accéder au **menu Tech** (voir page suivante).

** Option disponible avec le clavier in.k600™ muni de l'interface pilotée par menus seulement.*









Menu Tech

Ce menu vous permet de visualiser la vitesse (pompes à haute ou basse vitesse), les données apprises sur l'intensité du courant ainsi que les angles de déphasage pour chaque sortie.

Note :
Si __ apparaît sur l'afficheur, ceci indique que le système n'a détecté ni appris aucun courant pour cette sortie.

Le courant de la pompe 1 à haute vitesse et l'angle de déphasage s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

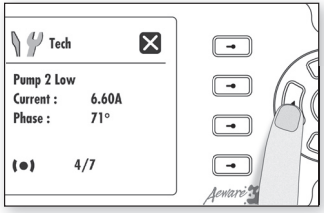
Le courant de la pompe 1 à basse vitesse et l'angle de déphasage s'affichent.

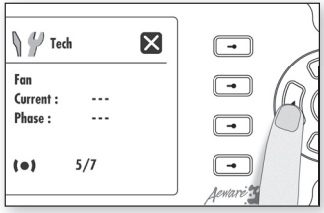
- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

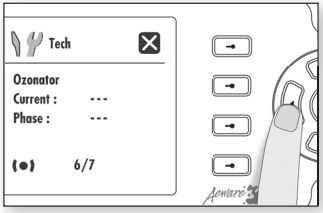
Le courant de la pompe 2 à haute vitesse et l'angle de déphasage s'affichent.

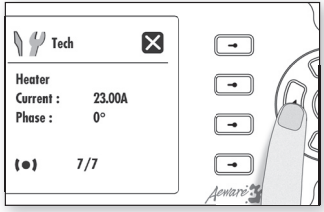
- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Note :
Utilisez la touche de **droite** pour aller à l'écran suivant du menu.
Utilisez la touche de **gauche** pour retourner à l'écran précédent du menu.
Utilisez **Ok** ou sélectionnez ⊠ pour retourner à l'écran initial du menu Tech.









Menu Tech

Le courant de la pompe 2 à basse vitesse et l'angle de déphasage s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant du ventilateur et l'angle de déphasage s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant de l'ozonateur et l'angle de déphasage s'affichent.

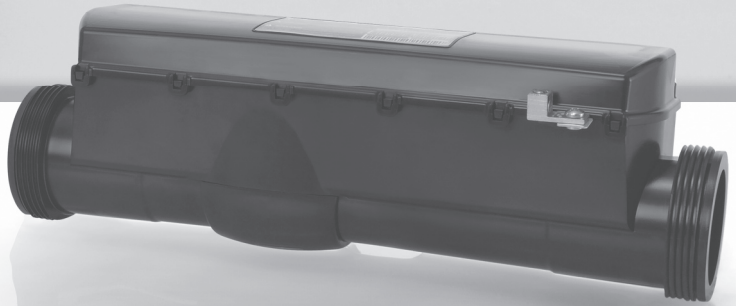
- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant du chauffe-eau et l'angle de déphasage (0°) s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** une dernière fois pour retourner au menu principal du clavier.

in.therm.ce™

système intelligent de chauffe-eau à distance



Ne nécessite aucun entretien!

Aeware by gecko®

in.therm.ce™

Système intelligent de chauffe-eau à distance qui ne nécessite aucun entretien.

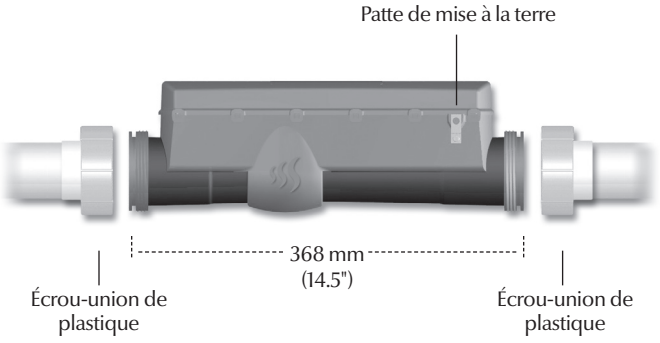
Séparé du Spa Pack, le in.therm.ce™ est un chauffe-eau intelligent dont l'intérieur du boîtier est muni d'électronique. Il comprend une sonde de température intégrée et une nouvelle fonction de détection du débit d'eau qui élimine l'installation d'un pressostat. Sans aucune pièce mobile ni réglage à faire, le in.therm.ce™ est d'une fiabilité à toute épreuve et ne vous causera aucun souci!

Le in.therm.ce™ a été conçu pour une installation facile et rapide. Les extrémités filetées du in.therm.ce™ et les câbles in.link.ce™ rendent le raccordement facile au Spa Pack et à la tuyauterie.

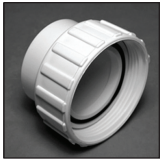
Boîtier entièrement étanche
(boîtier et conduit de chaleur)

Dimensions nominales : 368 mm x 127mm x 101 mm (14,5" x 5" X 4")

Installation du chauffe-eau

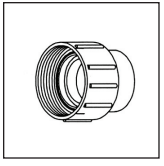


Pour une connexion optimale à la tuyauterie du spa, veuillez noter qu'il est recommandé d'utiliser les raccords et écrous de 50 mm (2") suivants :

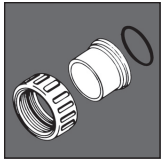


Waterway
#400-5570
www.waterwayplastics.com

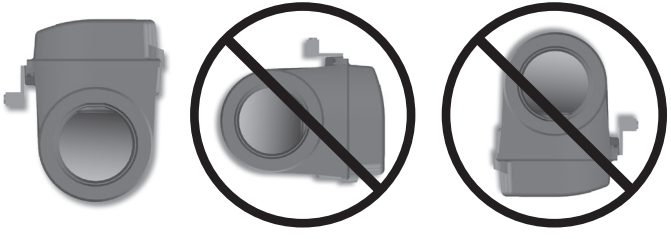
Aquatemp
86-02335
www.aquatemp.com



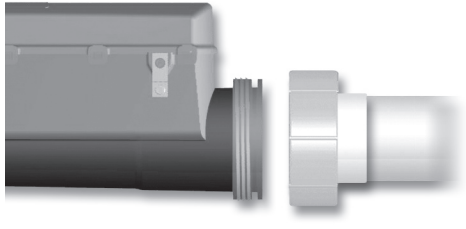
Aqua-Flo
52202000
www.aqua-flo.com



Magic Plastics
#0602-20
www.magicplastics.com



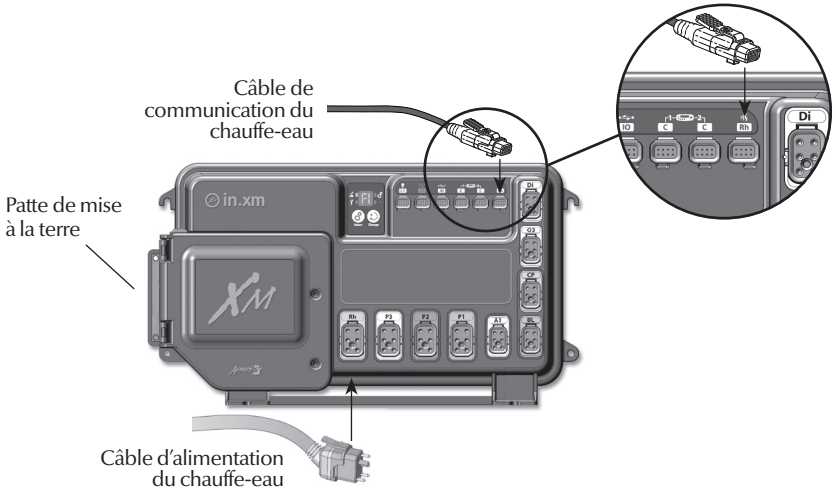
Installez le chauffe-eau en position debout tel qu'illustré ci-dessus.



Glissez les deux écrous-union de plastique de 50 mm (2") sur chaque extrémité filetée du chauffe-eau et vissez-les.

Note : un débit minimum de 18 gpm est requis.

Raccordement du in.therm.ce™ au in.xm.ce™



Raccordez le câble d'alimentation du chauffe-eau au connecteur de sortie in.link.ce™ HC identifié «Rh» sur le Spa Pack.

Raccordez le câble de communication du chauffe-eau au connecteur de basse tension identifié «Rh» sur le Spa Pack.

Raccordez le conducteur de mise à la masse à la patte de mise à la terre sur le devant du in.therm.ce™.

Important! Les pièces CE et UL/CSA ne sont pas interchangeables!

Spécifications électriques du in.xm.ce™ :

Caract. nominales d'entrée :
Monophasé 230-240 VAC (toutes charges phase à neutre)
Biphasé 230-240 VAC (toutes charges phase à neutre)
Triphasé 230-240 VAC (toutes charges phase à neutre)
32 A maximum (monophasé)
16 A par phase (polyphasé)
Fréquence : 50Hz
Caractéristique d'entrée en opération: 230 VAC (-10% / + 6%)

Important :

- 48 A, max. absolu, réparti sur toutes les sorties
- 16 A, total max. pour chauffe-eau et Sortie 1 regroupés
- 16 A, total max. pour Sorties 2, 4 et 5 regroupées
- 16 A, total max. pour Sorties 3 à 6 et Sortie 8 regroupées
- Charges maximales déterminées en protégeant par un fusible restrictions et termpérature ambiante. Pour toute configuration de sortie, le courant de sortie total ne doit jamais dépasser le régime nominal d'entrée.

Caractéristiques nominales de sortie :

Sortie	Tension	Courant	Appareil
Sortie 1	230 VAC	15 FLA	Pompe 3
Sortie 2	230 VAC	15 FLA	Pompe 2
Sortie 3	230 VAC	15 FLA	Pompe 1
Sortie 4	230 VAC	6 FLA	Usage général
Sortie 5	230 VAC	6 FLA	Soufflerie
Sortie 6	230 VAC	6 FLA	Pompe de circulation
Sortie 7	230 VAC	6 FLA	Ozonateur
Sortie 8	230 VAC	6 FLA	Appareil audio/vidéo

L1	Lumière, 1 A / 9.5 VAC (-5%/+10%) @ 230 VAC / 50 Hz
CO	Port de communication *
C1	Clavier de commande *
C2	Clavier de commande **
IO	Port E/S à usage général **

* C1 et CO: 125 mA max., 5 Volts.

** C2 et IO: 125 mA max., 5 Volts.

Important :

- Tous les accessoires basse tension utilisent + 5Vdc et/ou + 12 Vdc.
- Tous les accessoires basse tension regroupés : 300 mA max, + 12 Vdc.

Spécifications générales :

Environnementales :

Temp. de fonctionnement :	0°C (-32°F) à 50°C (122°F)
Temp. d'entreposage :	-25°C (-13°F) à 85°C (185°F)
Humidité :	jusqu'à 80% RH, non condensée

Mécaniques :

Poids :	3.4 kg (7.6 lbs)

Dimensions (W x H x D) :

Châssis : 185mm x 52mm x 275mm (7-1/4" x 2" x 10-3/4")

Normes :

EN/IEC 60335 - 2 - 60: 2003/2002 - EN/IEC 60335 - 1: 2002/2001
(dont corrections et amendements jusqu'en 2008)
EN55014-1
EN55014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
AS/NZS 3136:2001 +A1 +A2
AS/NZS 3100:2002 + A1+A2+A3

Caractéristiques nominales du in.therm.ce™ :

Tension :	230-240 VAC
Puissance de sortie :	3.8 kW (16 A maximum @ 240 VAC)
Aussi disponible:	2.0 kW (8.3 A maximum @ 240VAC)
Fréquence :	50 Hz

Débit du in.therm.ce™ :

Minimum de 18 GPM requis

100%

CHOIX ENVIRONNEMENTAL
ENVIRONMENTAL CHOICE

Advanced electronics! Water resistance!

GECKO®

Gecko Alliance
450 des Canetons, Québec (QC) G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO
9225 Stellar Court, Corona, CA 92883 USA , 951.667.2000
www.geckoalliance.com

9919-100714
Rév. 09/10

Aeware by gecko®